

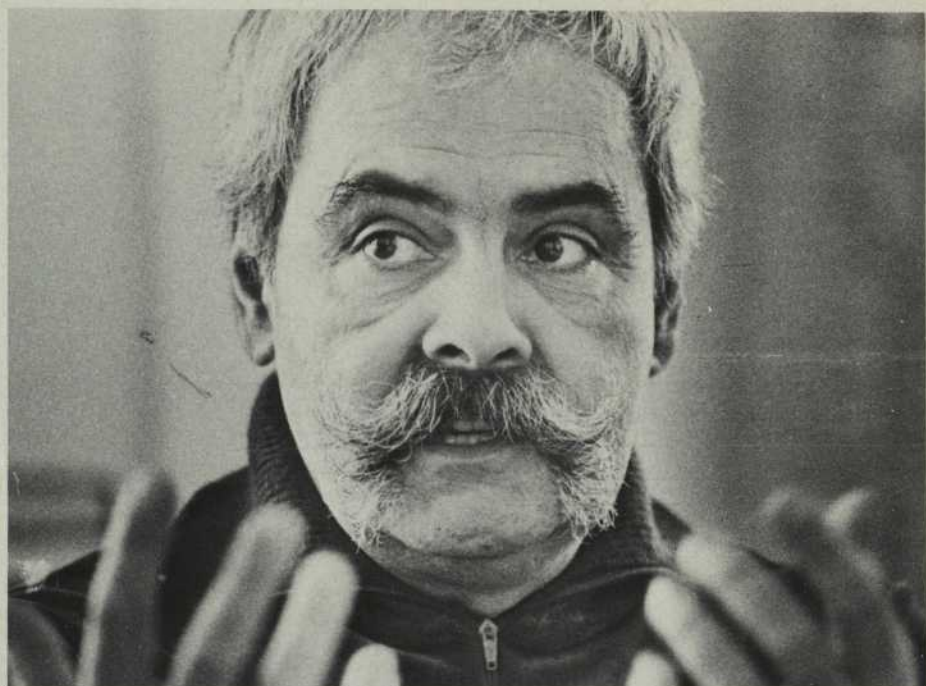


Coup de Sang

de Jean Daigle



en page 7, MESSAGE AUX ABONNÉS



L'AUTEUR

Jean Daigle

Jean Daigle est né à Saint-Édouard de Lotbinière, le 15 novembre 1925. Après un cours classique au Séminaire de Québec, il s'inscrit à Montréal, au cours d'art dramatique dirigé par Sita Riddez et, dans le même temps, fréquente le cours de Jean Doat au Conservatoire.

Cette formation de comédien le conduit rapidement au théâtre, où il joue beaucoup. Mais il présente également des émissions de radio pour lesquelles il commence à écrire, en 1960, des sketches et des textes de présentation.

Son premier texte dramatique, un radioman intitulé *Margot*, est diffusé quotidiennement pendant quatre ans à la Radio de CKVL. Tandis qu'il joue dans ce radioman, il fait quelques adaptations, qui sont également diffusées.

En 1966, il écrit sa première pièce pour le théâtre, *La Grand'demande*, et entre à Radio-Canada au Service des nouvelles, dont il fait encore partie aujourd'hui. Deux ans plus tard, il commence à peindre, activité qu'il va dorénavant partager avec l'écriture. Entre

la peinture et l'écriture, une grande parenté, une complémentarité qui forment une harmonie très particulière.

En 1976, *Coup de sang* est présenté au Théâtre du Nouveau-Monde. C'est la consécration pour l'auteur dramatique; la beauté du style, la rigueur dans l'utilisation de la langue, la profondeur et la densité du propos sont unanimement reconnues.

Cette pièce constitue le premier volet d'un triptyque dont le second est *Le Jugement dernier*, présenté l'an dernier dans tout le Québec par la compagnie Jean Duceppe. Quant au troisième, il sera écrit dès que la série *Les Girouettes*, que Jean Daigle prépare en ce moment pour Radio-Canada, sera terminée.

Avec *La Débâcle* et *Le Mal à l'âme*, ces pièces constituent les oeuvres maîtresses de l'écrivain. Y traitant de sujets graves, qui n'excluent pas pour autant les moments de gaieté ou de joie propres à toute vie, Jean Daigle continue à y affirmer un style inimitable et une profondeur de sentiments qui font de son oeuvre un témoignage authentique et précieux sur la réalité québécoise.

Jean Daigle nous parle de *Coup de Sang*.

En ce temps-là, on n'osait pas nommer certaines choses. Elles étaient des choses honteuses; il y avait les maladies honteuses comme il y avait les passions honteuses dont on ne parlait pas. Mais toutes cachées qu'elles étaient, elles n'en existaient pas moins. *Coup de sang* raconte une de ces passions honteuses.

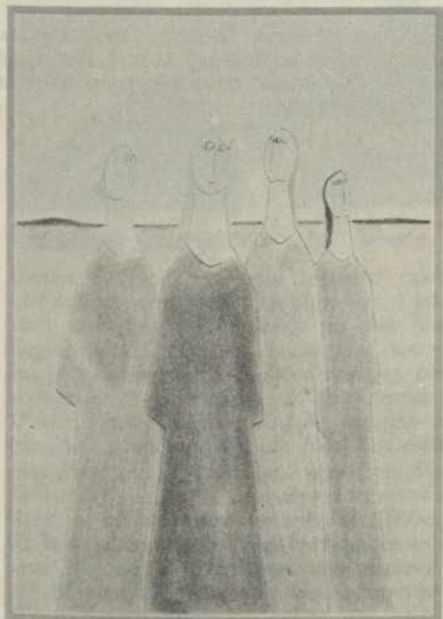
Cette pièce est la première de trois qui illustrent quelques aspects de la vie du Québec depuis le commencement du siècle jusqu'à maintenant. Vous avez pu voir *Le Jugement dernier* au début de 1980 tel que présenté par la Compagnie Jean Duceppe à la salle Louis-Frédette. Cette pièce était la deuxième du triptyque, *Coup de sang* étant la première, et la troisième, *Le Lingé sale*, sera créée dans les années à venir.

Pourquoi l'histoire de ces pièces se passe-t-elle à Saint-Édouard de Lotbinière? Parce que j'y ai été élevé et que j'y ai encore beaucoup de parents et d'amis. Les mots que j'utilise sont ceux des gens de cette région et de la plupart des québécois par le fait même. Et puis, il est plus facile pour moi de faire évoluer mes personnages dans

un milieu qui m'est familier. Les événements de ces pièces n'ont de vérité que celle que les acteurs reflètent à travers les caractères que j'ai imaginés.

Le théâtre est avant tout une transposition de la réalité mais ces conflits qui agitent mes personnages ressembleront peut-être à des expériences que vous avez vécues, car la passion n'a pas d'époque et elle se vit aujourd'hui comme autrefois avec les mêmes angoisses, les mêmes exaltations et les mêmes fureurs. La scène donne une dimension tragique à des événements que la vie tend souvent à rendre mélodramatiques.

Mon but est de vous faire rire et pleurer en vous projetant dans un monde révolu dans le temps mais non dans l'absolu, puisque la quête de bonheur de l'être humain est toujours actuelle et le sera toujours. C'est ce moment d'infini qu'il y a en chacun de nous que mes personnages cherchent à atteindre pendant *Coup de sang*. Ils seront donc forcés d'aller au delà du respir. C'est là que se joue la tragédie.



Deux très beaux pastels de Charles Lemay inspirés de «Coup de sang».



LE METTEUR EN SCÈNE

Jean-Luc Bastien

La formation théâtrale de Jean-Luc Bastien est des plus sérieuses qui soient. Des plus éclectiques aussi, car elle touche à toutes les disciplines du domaine théâtral, qu'il s'agisse de l'interprétation, de la danse, de l'expression corporelle, ou de la mise en scène. De plus, de nombreux stages dans différents pays lui ont apporté une expérience très approfondie du phénomène théâtral. Attentif à se montrer toujours le plus ouvert et disponible, Jean-Luc Bastien a monté du théâtre traditionnel aussi bien que du théâtre québécois, de boulevard, ou d'essai. Les noms des auteurs qu'il a mis en scène en témoignent, et l'on voit Jules Romains succéder à Arrabal, Gombrowicz et Genêt voisiner avec Molière, et nos grands auteurs québécois, tels Garneau, Barbeau, Tremblay, Germain, alterner avec Tchekov et Tourgueniev.

Le contenu très dense, la langue admirable de *Coup de sang* l'ont passionné d'emblée, et Jean-Luc Bastien a mis avec joie son talent et sa générosité au service d'une des plus belles pièces du répertoire québécois.



LE DÉCORATEUR

Denis Denoncourt

Le dernier décor de Denis Denoncourt, réalisé pour *Les Larmes amères de Petra Von Kant*, au Vieux-Québec, était beau et rigoureux: pas de lignes inutiles, une unité parfaite dans le choix des coloris, une grande harmonie dans tout l'ensemble. C'est, à peu de choses près, ce que l'on pourrait dire de toutes ses réalisations précédentes, en soulignant tout spécialement le très beau décor de *Quatre à quatre* et celui du *Temps d'une vie* au Trident.

Soucieux de servir l'oeuvre, Denis Denoncourt traduit en image, avec justesse, la pensée de l'auteur, en y apportant toute la richesse de sa personnalité.

LES COMÉDIENS



Marie Tifo

Notre Marie nous est connue depuis longtemps, et son talent et sa disponibilité font d'elle une des comédiennes les plus aimées de Québec.

Après une série impressionnante de rôles qui furent autant de succès, Marie vient d'obtenir, pour son interprétation dans *Les Bons débarras* de Francis Mankiewicz, une des plus hautes récompenses accordées à un acteur: Le Hugo d'Argent du Festival de Chicago.



Denise Gagnon

Denise Gagnon peut tout traduire: quelle que soit la complexité d'un caractère à faire vivre en scène, elle possède au plus haut degré cette faculté de saisir les ressorts les plus infimes, les mouvements les plus secrets des personnages qu'elle interprète. On ne peut oublier ce qu'elle apporta au rôle de *La mère* dans *Un Reel ben beau ben triste* au Bois de Coulonge (Prix Paul Hébert '78), et sa remarquable interprétation dans *Le Jardin des ombres* au Trident. Et la liste ne s'arrête pas là. Chaque nouveau rôle est une révélation, une surprise: il est difficile d'aller plus loin dans la construction d'un personnage.



Viola Léger

Après avoir étudié pendant deux ans à l'Université de Boston, Viola Léger se rend à Paris pour y poursuivre ses études d'éducation théâtrale.

C'est là qu'elle reçoit le texte de *La Sagouine* accompagné d'un mot d'Antonine Maillet lui demandant si elle accepte de l'interpréter devant un auditoire de cent cinquante personnes, à l'occasion du lancement du livre.

Viola Léger accepte et se voit ainsi immédiatement propulsée au sommet d'une carrière théâtrale qui ne se démentira jamais.

De pièce en pièce, de succès en succès, cette acadienne fervente et chaleureuse garde une vraie simplicité, qui font d'elle une merveilleuse camarade de travail.

Nous sommes heureux d'apprendre à notre public que Viola Léger vient de recevoir un trophée pour sa magnifique interprétation de *La Sagouine* lors de la première remise des *Dora Mavor Moore awards*. Tous, nous partageons sa joie.



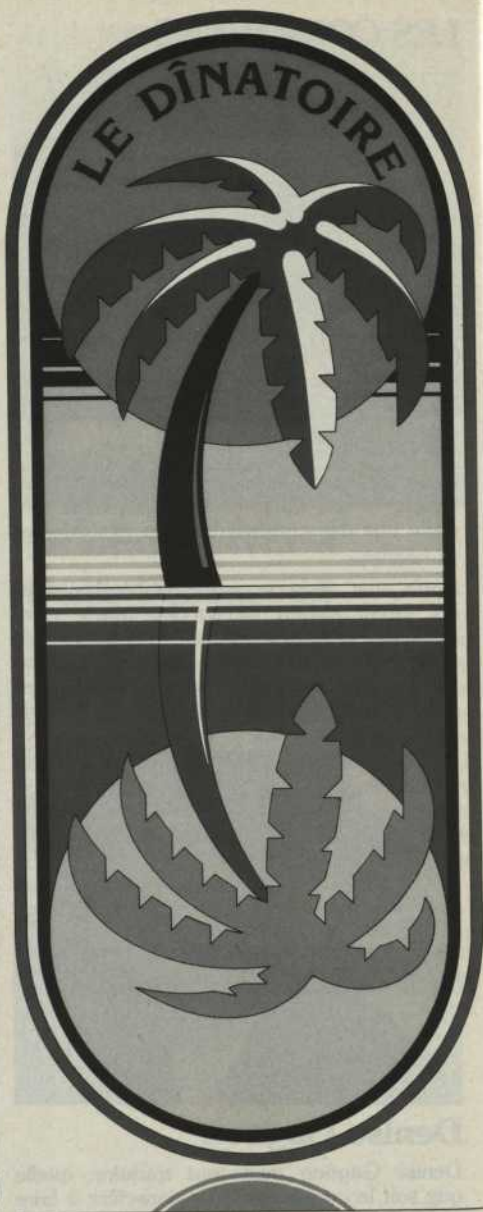
Léa-Marie Cantin

Une grande pudeur, un talent fait d'intuition et de sensibilité font de Léa-Marie Cantin un des grands espoirs de la nouvelle génération de comédiens à Québec. On l'a aimée dans *Les Larmes amères* de Petra Von Kant au Vieux-Québec et son interprétation sobre et émouvante restera, pour ceux qui aiment le théâtre, un très beau souvenir.



Germain Houde

Germain Houde joue ici un rôle à sa mesure. Il peut y apporter et cette force tranquille et cette force animale qui sont en lui, donnant à son jeu une intensité qui surprend. Mais cette force, cette puissance se colorent de cet accent de vérité provenant d'une juste observation des êtres. Car Germain sait regarder, entendre, et il prend autour de lui, chez ceux qu'il rencontre et qu'il observe, le ton, la manière et les gestes qui confèrent la même authenticité à tous les rôles qu'il interprète.



Le Dînatoire, du Complexe Saint-Amable vous invite à prolonger, dans un décor exceptionnel, vos plaisirs de théâtre.

Vous vous y apprêtez pour peu, les menus que vous inspire votre appétit de fin de soirée.

333, rue Saint-Amable

UN MESSAGE TRÈS IMPORTANT POUR TOUS NOS ABONNÉS

Nous annoncerons la saison 81-82 dans notre prochain programme
Vous pourrez prendre connaissance de la saison 81-82 dans
le programme de *Scapino!*,

Le choix de pièces que nous avons fait vous coupera le souffle, et vous vous félicitez de vous être abonné en 80, car vous avez d'ores et déjà une longueur d'avance sur les nouveaux abonnés.

Cette longueur d'avance vous permettra de *garder vos places* ou d'avoir *une priorité pour les changer*.

Nous mettons à votre disposition notre nouveau bureau d'abonnement, nanti d'une organisation pensée en fonction d'un service efficace et rapide. Tél.: 643-6976.

Pour vous assurer d'un ré-abonnement sans problèmes, nous vous recommandons instamment ce qui suit:

- Conservez soigneusement le *bon de renouvellement* qui accompagnait vos billets, ou le talon de votre billet de *Coup de sang* ou de *Scapino!*

- Si vous avez déménagé, téléphonez à notre bureau d'abonnement pour communiquer votre nouvelle adresse.

Bureau d'abonnement: 643-6976

- Même si vous faites partie d'un groupe, il nous est utile de connaître votre nom et votre adresse et le *numéro de votre siège*.

Ainsi, vous recevrez personnellement tous nos communiqués.

- Veuillez enfin noter notre changement d'adresse:

Le Théâtre du Trident
350, boulevard Saint-Cyrille est
Québec G1R 2B4 - tél.: 643-5873

**Librairie
Garneau**

AIR FRANCE


VOYAGES
**BEL
AIR**

EUROP AUTO

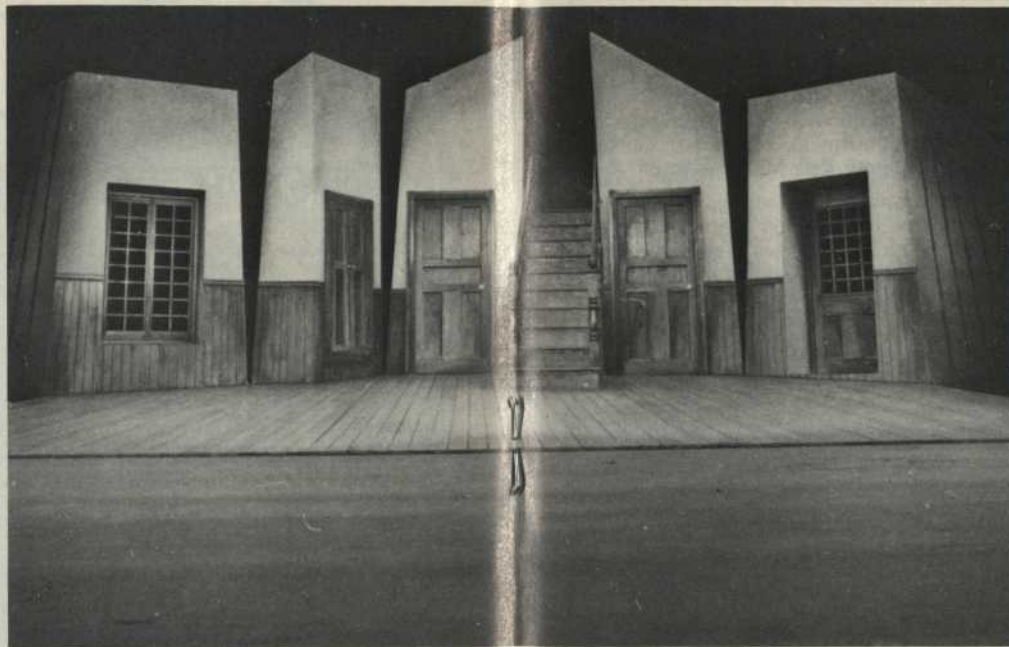
Kerhulu

À la salle Octave-Crémazie du
Grand Théâtre de Québec
du 17 février au 21 mars à 20 h 30.
relâche dimanche et lundi

ÉQUIPE DE PRODUCTION:

Directeur de production:
Denis Mailloux
Régie: Rémi Brousseau

Les Ateliers du Grand Théâtre de Québec:
Sous la direction de Robert Lalonde,
responsable des Services scéniques du
Grand Théâtre de Québec
Chef de l'atelier de décors:
Claude Chassé, assisté de Richard
Cloutier et Edmond Gagnon
Brossage du décor: Bernard Tremblay
Chef de l'atelier de costumes:
Sabine Voisard, assistée de
Thérèse Racine et Raymonde Guay
Chef de l'atelier d'accessoires:
Luc Paris



COUP DE SANG

de Jean Daigle
mise en scène de Jean-Luc Bastien
Décors et costumes de Denis Denoncourt
Éclairages de Denis Denoncourt
assisté de Lorraine Forbes
Maquillages de Yvan Gaudin

avec:

(par ordre d'entrée en scène)

Julie:
Marie:
La mère:
Irène:
Henri:

Marie Tifo
Denise Gagnon
Viola Léger
Léa-Marie Cantin
Germain Houde

Il y aura un entracte

ÉQUIPE DE SCÈNE:

Chef-machiniste: Bernard Caron
Chef-éclairagiste: Gérard Saint-Laurent
Chef-accessoiriste: Patrick Garant
Chef-sonorisateur: Jean Cloutier
Chef-habilleuse: Jeannine Gingras
Les membres de l'équipe de scène sont
membres de l'Alliance Internationale des
Employés de Scène (IATSE)
section locale 523
Les décors, costumes et accessoires ont
été réalisés dans les ateliers du Grand
Théâtre de Québec

Nous remercions spécialement la compa-
gnie ESSO IMPERIAL pour sa géné-
reuse souscription. Nous remercions
également LES AMIS DU TRIDENT:
Claire Côté, Louise Crête-Bégin, Mau-
rice Côté, Jean-Gabriel Gagnon, Pierre
Bédard, Jean-Yves Regnière, Paul Boi-
vert, Michel Rouleau, Denis Lefrançois,
Pierre Fecteau, J.J. Rousseau, Roger
Morin, Suzanne Roy, Marcel Lafrance,
Mimi Drolet, Christiane Dugré, Pierre
Sauvé, Pierre Thibault, Claude Gagné,
Gisèle Rolin, Yves Lacoursière, Rémi
Métivier, Marc Lesage, J. Denis Roy,
Jean-Claude Lambert, et NOS SOU-
SCRIPTEURS: P.A. Boutin, Marthe Si-
rois, Jean Roy, Edouardo Jantus, Jean
Richard et Gilles Gaumond.

Toute l'équipe du Trident tient à remercier
chaleureusement tous ceux qui sont arrivés
à l'heure. Eu égard au caractère intimiste
de la salle Octave-Crémazie, nous deman-
dons aux retardataires de bien vouloir atten-
dre que le placier leur indique le moment
de rejoindre leurs sièges. D'avance merci!

UN GRAND PRIX D'INTERPRÉTATION À MARIE TIFO!

Le 21 novembre 1980, Marie Tifo remportait une des distinctions les plus convoitées du Festival du Film de Chicago: Le Hugo D'Argent. Ce trophée, réservé annuellement au meilleur interprète d'un film de long métrage, lui fut attribué pour son jeu incomparable dans *Les Bons débarras* de Francis Mankiewicz.

Et le 18 décembre, à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre, toute la colonie

artistique, les abonnés du Trident et les amis du théâtre étaient là, réunis par Guillermo de Andrea, pour fêter Marie.

Ce fut simple et chaleureux. Chacun était heureux du bonheur de Marie et ses amis, et ses admirateurs et ses camarades de travail le lui dirent. Il y eut des moments drôles et des moments émouvants, puis Marie nous dit qu'elle vivait là le plus beau jour de sa carrière.

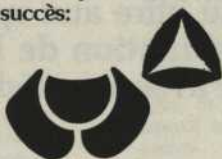


Guillermo de Andrea et Marie Tifo.



Hélène Biron, présentatrice de la soirée, Germain Houde et Marie.

Nous remercions vivement tous ceux qui nous ont aidé à faire de la fête en l'honneur de Marie Tifo un immense succès:



Le Grand Théâtre de Québec, Monsieur Maurice Darveau de la Cie Julac, Monsieur Jean-Pierre Gendron de la Brasserie O'Keefe, Monsieur Guy Drolet des Distilleries Meaghers, Monsieur Gaëtan Gagné, président du Carnaval de Québec, Monsieur Claude Masson du Journal Le Soleil, Les techniciens de I.A.T.S.E. Québec, local 523, Messieurs Ovide Morin et Claude Tremblay du restaurant Le Dînatoire, Monsieur Yvan Cloutier de la firme Charette, Fortier, Hawey, Touche, Ross et Cie, Monsieur André Laveau d'Alex Coulombe Ltée, et la troupe V'Là le Bon vent.



Marie, chaleureusement félicitée par Monsieur Jean-Jacques Chagnon, sous-ministre adjoint au ministère des Affaires culturelles.



...et par Monsieur Jean Pelletier, maire de Québec.

La Librairie Garneau offre aux spectateurs de *Coup de sang*, et sur présentation de leur billet, les oeuvres de Jean Daigle avec une réduction de 10% sur le prix d'achat.

Les éditions originales comprennent chacune 2 000 exemplaires illustrés qui ont été réalisés d'après la conception graphique de Martin Dufour et imprimés pour les Éditions du Noroît de Saint-Lambert.

Coup de sang contient 7 illustrations de Charles Lemay, *Le mal à l'âme* une reproduction d'un tableau de l'auteur, et *Le jugement dernier* 9 illustrations de Charles Lemay.

En outre, pour les bibliophiles, il existe 50 exemplaires numérotés à la main de 1 à 50.

Ces exemplaires sont reliés par Daniel Benoît et signés par l'auteur. *Le Jugement dernier* et *Coup de sang* sont également signés par l'artiste et le relieur.

Enfin, 50 autres exemplaires numérotés à la main de 51 à 100 et signés par l'auteur.



SCAPINO!

de Dunlop et Dale
Adaptation de René Dionne
du 7 avril au 9 mai 81

Mise en scène de Andrea
Décors et costumes de Paul Bussières
avec Jean-Jacqui Boutet, Michel Gariépy,
Jean-Guy Moreau, Marie-Christine Perreault,
Louis-Georges Girard, Jacques Girard,
Jean-François Gaudet, Diane Gameau,
Ulrdridge «Chocolat» Tremblay, etc.

Très librement inspirée des Fourberies de Scapin
de Molière, cette folie comique est située à Na-
ples de nos jours.

À New York, la critique a été parfaitement una-
nime. Le New York Times en a dit: «Vous se-
riez fou de la manquer, et vous seriez tout simple-

ment inhumain de laisser vos enfants la man-
quer». Variety: «Du plus haut comique! La collec-
tion la plus drôle et la plus débridée de pitre-
ries qu'on ait vue sur Broadway ces derniers
temps. Une fin de saison triomphante...»; et le
New York Magazine: «Scapino fournit des arché-
types de caractère et de situations qui extraient
jusqu'à la dernière goutte d'ingéniosité des inter-
prètes».

Jean-Guy Moreau y jouera le rôle-titre: ce sera
ce qu'il appelle un «bel accident» dans sa carrière
d'imitateur-monologiste. Nos meilleurs comé-
diens l'entoureront.

En cas de force majeure, le Trident se réserve
le droit d'apporter des changements au program-
me.

Jean-Jacqui Boutet



Marie-Christine Perreault



Jean-François Gaudet



Michel Gariépy



Louis-Georges Girard



Diane Gameau



Jean-Guy Moreau

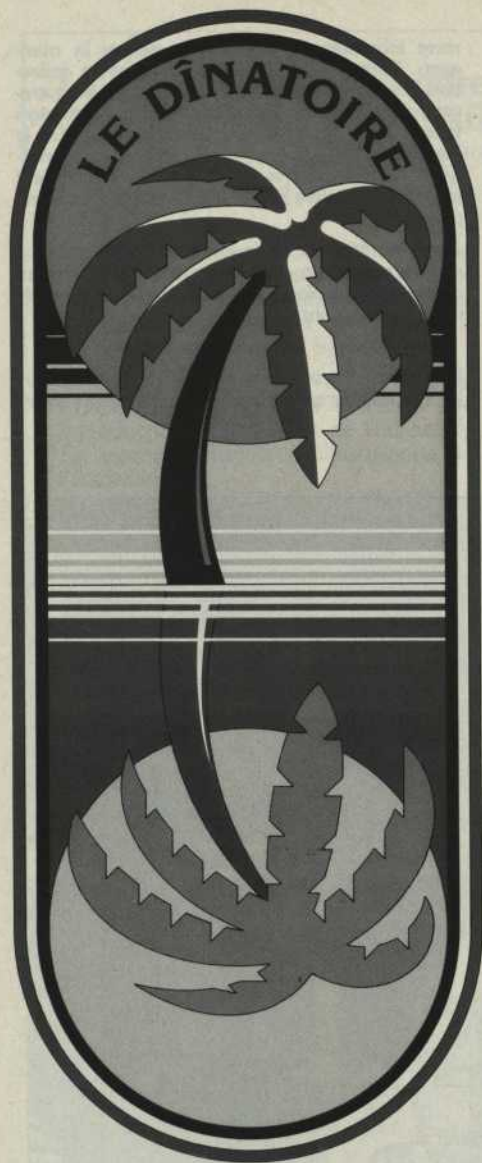


Jacques Girard



Ulrdridge «Chocolat» Tremblay





Le Dînatoire, du Complexe Saint-Amable vous invite à prolonger, dans un décor exceptionnel, vos plaisirs de théâtre.

Vous vous y apprêtez pour peu, les menus que vous inspire votre appétit de fin de soirée.

333, rue Saint-Amable

AILLEURS À QUÉBEC:

au Théâtre du Vieux-Québec:

692-4212

De Fil en aiguille

Spectacle-solo de Jean Guy

du 25 février au 22 mars à 20 h 30

au Théâtre de la Bordée: 694-9631

Les Vol-ô-vent

spectacle de variétés musicales

jusqu'au 29 mars à 20 h 30

Relâche le lundi et le mardi

au Théâtre du Petit Champlain: 692-3094

La Commune à Marie présente:

C'était avant la guerre à l'anse-à-Gilles

de Marie Laberge

du 17 février au 22 mars

au Grand Théâtre de Québec: 694-8131

Le Théâtre-Midi présente:

Format familial

jusqu'au 6 mars à 12 h 10 du lundi au vendredi

Les Marionnettes du Grand Théâtre présentent:

Jour de pluie

du Gérard Bibeau

du 8 février au 26 avril à 14 et 15 h 30



Les distributions
mémo

Distribution d'affiches
et de dépliant publicitaires

Tél.: 656-0880



LES VOL-Ô-VENT

Un spectacle de variétés musicales

avec

Jean-Jacqui Boutet

Jacques Girard

Ginette Guay

Pierrette Robitaille

direction musicale: Jean-Fernand Girard

scénographie: Geneviève Gauvreau.

éclairages: Pierre Labrie

supervision: Jacques Robitaille



au Théâtre de la Bordée

1091 1/2, rue Saint-Jean, dans le Vieux-Québec

du 18 février au 29 mars.

Réservations: 694-9631, après 18 heures.

Billets en vente chez Musique d'Auteuil avant 18 heures.

Une production du Théâtre de la Bordée.



LE TRIDENT

350, boulevard Saint-Cyrille est
Québec G1R 2B4
643-5873

Directeur artistique: Guillermo de Andrea

Le Conseil d'Administration:

Alexandre Prévost, président
Paul Bussières, vice-président
Florence Ievers, secrétaire
Germain Halley, Trésorier
Guillermo de Andrea, directeur artistique
Denis Mailloux, directeur administratif et de production.

Manon Vallée et Germain Houde,
administrateurs

Le Personnel:

Rémi Brousseau, régisseur
Pierre Fortin, contrôleur
Luc Gosselin, directeur des Relations publiques
Paule Noyart, secrétaire de direction et responsable du programme
Danielle Soulard, assistante aux Relations publiques

Le Trident est membre de l'Association des Directeurs de Théâtre (ADT) et de la Conférence Canadienne des Arts. Le Théâtre du Trident, fondé en 1970, est subventionné par le Ministère des Affaires Culturelles du Québec et par le Conseil des Arts du Canada.

Membres de la Corporation: (en plus des membres du Conseil d'administration)

Jeannine Angers
Catherine Barrette
Micheline Bernard
Jean-Marie Bouchard
Pierre Brisset des Nos
Bernard Duchesne
Henri Hamel
Jean-Pierre Matte
Jeanne Quintal-Beaulieu
André Ricard
Reynald Robinson
Claude Robitaille
Philippe Sauvageau

Vérificateurs:

Fortier, Hawey et Cie

Graphiste:

Couthuran

Photographes:

Couthuran

Le Restaurant Du Grand Théâtre de Québec

menu de fin de soirée

Pour nourrir le corps

Assiette de fromages du Québec avec fruits	3,50 \$
Croque-Monsieur	3,25 \$
Assiette de moules au gratin ou marinière	3,50 \$
Demi-lasagne de la maison	3,75 \$
Petit médaillon de boeuf	4,00 \$

Pour sucrer le bec

Carré Napoléon	1,75 \$
Tarte Tatin	1,40 \$

Pour éveiller l'esprit

Carafe de vin rouge ou de vin blanc 1/4 litre	2,25 \$
1/2 litre	4,25 \$

(disponible à ces prix lorsque servi avec un mets du menu de fin de soirée seulement.)

* Menu à la carte sur demande.